

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

regarding

ACADEMIC COOPERATION

between

University of Oulu, Finland

and

Uberlandia Federal University, Brazil

In accordance with their mutual interest in a program of cooperation and exchange focused on research collaboration on Management, Business, Strategy and Operations Management: University of Oulu, Kerttu Saalasti Institute (KSI) in Finland and Uberlandia Federal University in Brazil, School of Business and Management (FAGEN), join this Memorandum of Understanding (MOU) with regard to educational and scientific cooperation.

Both Parties have reached an accord on the following areas of cooperation and the targets for the Term of this agreement, subject to mutual consent and availability of funding:

- Exchange of faculty members
 - UO Target: One researcher in every three years
 - UFU/FAGEN Target: One professor every two years
- Joint research activities
 - UO Target: One main topic of common interest every two years within current research lines of the Kerttu Saalasti Institutes research topics of: Operational Excellence, Micro Enterprises Business Development, Strategic Management and Regional Development.
 - UFU/ FAGEN Target: One main topic of common interest every two years within current research lines of the Business and Management School's research groups
- Double degree program at the bachelor/master/doctoral level
 - UO Target: None.
 - UFU/FAGEN Target: None. It will be reviewed once the Doctoral Program is approved by CAPES.
- Other possible cooperation, to be defined below:
 - UO Target: One application for cooperative research project every four years. Teaching activities as visiting scholar/professor at UFU.
 - UFU/FAGEN Target: One application for cooperative project funding every four years to be applied for one of the Business and Management School's research groups.

Each Party will nominate a coordinator to ensure the terms of this Agreement are carried out. The Coordinator shall be responsible of exchange of realization of each Target between Parties and internally. Coordinators are as follows:

University of Oulu:

Name: Ms Eija-Riitta Niinikoski

Title: Acting Director, Development Manager, Kerttu Saalasti Institute, University of Oulu, Finland

Contact information:

University of Oulu, Kerttu Saalasti Institute

Pajatie 5,

85500 Nivala, Finland

████████████████████

Tel. ██████████

FAGEN/UFU – School of Business and Management

Name: Dr. Veronica Angelica Freitas de Paula

Title: Professor

Contact information:

Av. Joao Naves de Avila, 2121, Campus Santa Mônica,

38400-902, Uberlandi/MG, Brazil

████████████████████

Tel: ██████████

The terms of such mutual assistance and funding for any specific program or activity shall be mutually discussed and agreed upon in writing between the Parties before the initiation of the program or activity.

The fields and forms of cooperation will be identified separately and they will depend on the professional priorities and the financial resources of the institutions. Details of cooperation will be agreed upon in separate work programs and agreements.

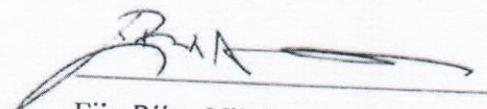
The agreements will contain the fields of cooperation, coordinators, details of exchange activities, financial conditions etc, according to the principles of this agreement.

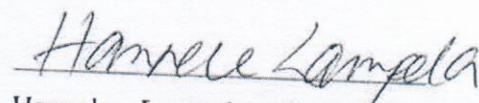
The Parties agree to review the targets of this Agreement on the second anniversary date of this Agreement, in order to evaluate the progress and improve the quality of collaboration.

This MOU will take effect when it is signed by the authorized representatives of both Parties, and it will be continued to be valid unless and until it is terminated by a written notice of any signatory Party, or until five years ("Term") has elapsed without successful interaction to the MOU.

Approvals:

University of Oulu


Eija-Riitta Niinikoski, Acting Director


Hannele Lampela, Research Funding Specialist

Date and place:

Oulu, 17.10.2018

Uberlandia Federal University



Universidade Federal de Uberlândia
Prof. Valder Steffen Júnior
Reitor

Date and place:

Uberlândia, 07th november 2018.

MEMORANDO DE ENTENDIMENTO
Relativo a
COOPERAÇÃO ACADÊMICA
entre
Universidade de Oulu, Finlândia
e
Universidade Federal de Uberlândia, Brasil

De acordo com seu interesse mútuo em um programa de cooperação e intercâmbio focado em colaboração de pesquisa nas áreas de Gestão, Negócios, Estratégia e Gestão de Operações; Universidade de Oulu, Instituto Kerttu Saalasti (KSI) na Finlândia e Universidade Federal de Uberlândia no Brasil, Faculdade de Negócios e Gestão (FAGEN), aderem a este Memorando de Entendimento (MoU) no que diz respeito à cooperação educacional e científica.

As Instituições acordam sobre as seguintes áreas e atividades de cooperação e as metas para este MoU, sujeitas a consentimento mútuo e disponibilidade de financiamento:

- Intercâmbio de professores e pesquisadores
 - Meta UO: Um professor ou pesquisador a cada três anos
 - Meta UFU/FAGEN: Um professor ou pesquisador a cada dois anos
- Atividades conjuntas de pesquisa
 - Meta UO: Um projeto em um dos temas de pesquisa comuns a cada dois anos dentro das atuais linhas de pesquisa do Kerttu Saalasti Institute: Excelência Operacional, Desenvolvimento de Negócios (Microempresas), Gestão Estratégica e Desenvolvimento Regional.
 - Meta UFU/FAGEN: Um projeto em um dos temas de pesquisa comuns a cada dois anos dentro das atuais linhas de pesquisa dos grupos e núcleos de pesquisa da Faculdade de Gestão e Negócios.
- Dupla diplomação em cursos de graduação, mestrado ou doutorado
 - Meta UO: Não se aplica.
 - Meta UFU/FAGEN: Não se aplica. Este item será revisado quando o Programa de Doutorado da FAGEN receber a aprovação da CAPES.
- Outras possibilidade de cooperação incluem:
 - Meta UO: Uma proposta de projeto de pesquisa conjunta a cada quatro anos. Desenvolvimento de atividades de ensino como professor visitante na UFU.
 - Meta UFU/FAGEN: Submissão de um projeto de pesquisa conjunta para editais de financiamento a cada quatro anos.

Cada Instituição indicará um coordenador para garantir que os termos deste Memorando sejam cumpridos. O Coordenador será co-responsável pelo cumprimento das metas estabelecidas entre as partes e a divulgação do acordo internamente. Os coordenadores são os seguintes:

Universidade de Oulu, Finlândia:

Nome: Ms Eija-Riitta Niinikoski

Cargo: Acting Director, Development Manager, Kerttu Saalasti Institute, University of Oulu, Finland

Informações de contato:

University of Oulu, Kerttu Saalasti Institute

Pajatie 5,

85500 Nivala, Finland

Tel. [REDACTED]

Universidade Federal de Uberlândia

Nome: Dr. Veronica Angelica Freitas de Paula

Cargo: Professora Associada, Faculdade de Gestão e Negócios
Informações de contato:
Av. João Naves de Avila, 2121, Campus Santa Mônica,
38400-902, Uberlândia/MG, Brazil

Tel: [REDACTED]

Os termos de assistência mútua e financiamento para qualquer programa ou atividade específica devem ser mutuamente discutidos e acordados por escrito entre as partes antes do início do programa ou atividade.

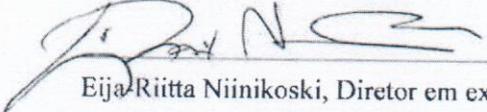
As áreas e formas de cooperação serão identificados separadamente e dependerão das prioridades profissionais e dos recursos financeiros das instituições e outras fontes de financiamento. Detalhes da cooperação serão acordados em planos de trabalho e acordos de cooperação específicos assinado em separado.

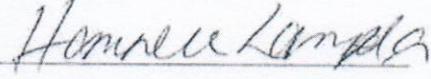
Os acordos específicos conterão os campos/áreas de cooperação, coordenadores, detalhes das atividades de intercâmbio, condições financeiras e de financiamento, entre outros, de acordo com os princípios deste memorando.

As Instituições concordam em rever as metas do presente Memorando na data do segundo aniversário deste MoU, a fim de avaliar o progresso e melhorar a qualidade da colaboração.

Este MoU entrará em vigor quando for assinado pelos representantes legais de ambas as Instituições, e continuará a ser válido a menos que e até que seja rescindido por uma notificação por escrito de qualquer das partes signatárias, ou se, decorridos cinco anos, não tenham sido cumpridas as atividades e interação previstas no MoU.

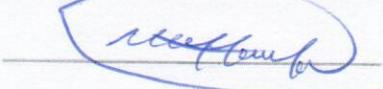
Universidade de Oulu, Finlândia


Eija Riitta Niinikoski, Diretor em exercício


Hannele Lampela, Especialista em
Financiamento de Pesquisas

Data e local:
Oulu, 29.10.2018

Universidade Federal de Uberlândia, Brasil


Valder Steffen Júnior, Reitor
Universidade Federal de Uberlândia
Prof. Valder Steffen Júnior
Reitor

Data e local:
Uberlândia, 07 de novembro 2018.